

# **Dimitrija Demeter**

## **Ljubav i zloba**

Izvorna opera u dva čina



# SADRŽAJ

ČIN PRVI. _____	4
PRIZOR I. _____	4
PRIZOR II. _____	5
PRIZOR III. _____	6
PRIZOR IV. _____	7
PRIZOR V. _____	10
PRIZOR VI. _____	13
PRIZOR VII. _____	16
DRUGI ČIN. _____	23
PRIZOR I. _____	23
PRIZOR II. _____	24
PRIZOR III. _____	25
PRIZOR IV. _____	27
PRIZOR V. _____	28
PRIZOR VI. _____	29
PRIZOR VII. _____	32
PRIZOR VIII. _____	32
PRIZOR IX. _____	33
PRIZOR X. _____	35
PRIZOR XI. _____	36
PRIZOR XII. _____	42
RJEČNIK _____	43

### Osobe:

Knez Velimir, bivši vojvoda Spljetski.

Ljubica, njegova kći.

Vukosav,

Obren,

Ljudevit,

dalmatinski plemići

Branko, Vukosavov sluga.

Seljaci. Seljanke. Velimirovi vojnici i sluge. Hajduci.

Puk.

Čin biva u okolici grada Spljeta u početku šesnaestoga stoljeća.

# ČIN PRVI.

Veljeljepna ljetna dvorana s pogledom na vrt, za kojim se vidi brdo, uz koje se preteže općinska staza.

## PRIZOR I.

### LJUBICA (sama.)

(U vrtu vrtlari cvijeće zalivaju; zatim začuje se zvono, na što vrtlari kape skinu i stanu moliti:

Tebi bože hvala,  
Sretno minu dan;  
Tvoja milost dala  
Nam i takav san!

(Po dovršenoj molitvi otiđu; međutim dojde Ljubica iz grada sama.)

Recitativ.

### LJUBICA

Mili večer sve dolazi bliže  
I hladom se njeg'vim sve pridiže;  
Samo ugasit tog ne može žara,  
Koji bjesni srjed mojih njedara'.  
Otac želi, da dam onom ruku,  
Koga gledeć već osjećam muku,  
A da zbrišem onog iz pameti  
Bez kojega ne mogu živeti.  
Mili bože, boj prestrašni ti je,  
Koga dužnost sa ljubavi bije!

Napjev.

Što sam tužna sagriješila,  
Da u mojih dana zori  
Svu mi sreću već obori  
Od udesa gorka sila?  
Višnji oče pun milosti  
Ah ugasi ove plame,  
Preveć, bože, to je za me,  
Ja prepatih veće dosti!

Recitativ.

Ah što čujem, netko simo ide,  
Da li dobro moje oči vide?  
Slatka rana srca to je moga!  
Hitro! hitro! sakrij se uboga!  
(hoće da pobjegne)

(došavši Obren zaustavi ju.)

## **PRIZOR II.**

PRVAŠNJA I OBREN.

**OBREN**

Stani djevo, ti si bijeli  
Od života moga dan!

**LJUBICA**

Za uvijek nas udes dijeli,  
Zaboravi na taj san! (otide.)

## PRIZOR III.

OBREN I ZBOR

(Obren se zapanji; međutim začuje se zbor seljaka izvana, koj zatim prolazi prijeko brda lagano i pjeva.)

### ZBOR

Sada treba zapjevati,  
I uskliknut oj!  
Povaljene leže lati,  
Naknađen je znoj.

Hvala tebi bože  
Za blagoslov tvoj;  
Izbrojiti tko da može  
Tvih milosti broj.

Veseo budi svaki sada  
Od radosti poj,  
Ispuni se naša nada  
Otarimo znoj!

Hvala bogu, mi imamo  
Svaki hlebac svoj,  
Zlato i biser ne trijebamo  
Zapjevajmo oj!(otidu.)

Napjev.

### OBREN

Blago, blago ah onome,  
Koj si mirno spijeva oj!  
Tak je plivo u slatkome  
Miru prije i duh moj.

Vedro bijaše moje čelo  
Kano nebo proljetno

Oko mene sve veselo  
Sve bijaše presretno.

Ali kada nju opazi'  
Na prozoru ovomu,  
Silna bura sve porazi  
Kraj bi rajju mojemu.

## PRIZOR IV.

OBREN I LJUDEVIT

(Ljudevit prelazeći preko brda, opazi Obrena i pohiti k njemu.)

Recitativ.

### LJUDEVIT

Zdravo, brate, al' za boga  
Što si tako žalostan?

### OBREN

Ne pitaj me radi toga  
Ako ti je višnji znan.

### LJUDEVIT

Ne sakrivaj prijatelju  
Nepokoja vrelo tvoga,  
Koji nema drugu želju,  
Nego sreću druga svoga.

### OBREN

Pravo imaš u dva tijela  
Jedno srce dva su druga,  
Zato budi duša cijela  
Tebi otkrita i ta tuga:

Na prozoru kuće jednoč ove  
Rajske slasti djevu opazi',  
Od tog dana vatra ćuti nove  
Razblaženu grud mi porazi.

Njezinoga oka munje prike  
Slobodu mi zlatnu sažgaše,  
A vlasi me njeine svilolike  
Verigami ropskim' svezaše,

Nemam mira od onoga dana  
Preda mnom ju vidim uvijek,  
Uvijek većim plamom gori rana,  
Izdanut ću s muke velike.

#### **LJUDEVIT**

Zato ti je dakle vedro čelo  
Pritisnula burna tama?

#### **OBREN**

Nikad neće više bit veselo;  
Izgorjet ću s toga plama.

#### **LJUDEVIT**

Zar ne dijeli djeva vatru tvoju,  
Zar je hladno ko studeni led,  
Da u gorkom bludiš nepokoju  
Uzdišući i ko sjena bled?

#### **OBREN**

Rado sluša moje pjesni,  
I pogledi nje nebesni  
Zasjaše me višeputi  
Ko da dijeli moje ćuti.



### LJUDEVIT

Čemu suze, čemu tuge  
Kad ljubavi sja ti raj?

### OBREN

Al ga čuva pun pogube  
Nemileni ognjen zmaj!

Kad ljubavi smotrih znake  
Njezinome u pogledu,  
Zaboravih svaku bijedu  
I rajske me zasju zrake.

Nu ah samo zato gore  
Do nebesne uzletih slasti,  
Da tim niže mogu pasti  
Od zdvojenja u ponore.

Ohol otac djeve moje  
Možnijeg si izbra zeta,  
Tako moju i djeteta  
Svoga sreću srušio je.

### LJUDEVIT

O tako se tješi barem time  
Da u takvoj zgodi nisi sam,  
I moja je strta grud sa svime,  
I u tom jest jedan udes nam.

Ali brate, mirno čekat trebi,  
Dokle dođe od pokoja čas -  
Doć će pokoj, mislim vek u sebi,  
I mir koj će ublažiti nas.

### SKUPA

Hod'mo dakle, hod'mo smirnom svijesti,  
Osvanut će već i nama raj -  
Koj će u krilo želja nas dovesti  
I raspršit tužni gorki vaj.

Bog on višnji u nebu, od koga  
Svakom stvoru blag dolazi dar,  
Neće pustiti nas bez dara svoga  
Sinuti će i nam srjeće žar! -

(Hoće da otiđu, ali na susret im dođe Vukosav sa slugom svojim Brankom, i srdito obustavi Obrena, što videći prijatelj mu Ljudevit, također ostane.)

## PRIZOR V.

PRVAŠNJI, VUKOSAV I BRANKO.

Recitativ.

**VUKOSAV**

Stani!

**OBREN**

Što ćeš?

**VUKOSAV** (ponosito)

Što te amo,  
Dobri momče?

**OBREN** (posmiješno)

Jel' to samo  
Što znat želiš?

**VUKOSAV** (uvrijeđen)

Rugaš mi se?

**OBREN**

Pravo veliš!

**VUKOSAV** (razjaren povuče mač)

Tak brani se!

**OBREN**

Da boj bijem, nisam došo simo;  
U čovjeka mirna ne diraj.

**VUKOSAV**

Ha ako mi živa boga znaj,  
Da mi nećeš tako proći mimo!

**OBREN**

Kaži tko ti pravo daje,  
Obustavljat mačem nas?

**VUKOSAV**

Zabranjene tvoje nade,  
Zaručnice moje glas!

**OBREN** (posmiješno)

Zaručnice? Ali škoda,  
Da to njojzi znano nij.

**VUKOSAV**

Otac njezin riječ mi poda,  
A poslušat mora kći.

**OBREN**

Ne sramiš se take srjeće latit?

**VUKOSAV** (razjaren)

To ćeš mi ti tvojom krvju platit!

**OBREN**

Mani s' toga, i hodi mi s puta.

**VUKOSAV** (posmjerno)

Jesi l' riječju samo zmija ljuta?

**OBREN**

To je preveć!

**VUKOSAV**

Strašivice!

**OBREN**

Ne diraj me!

**VUKOSAV**

Mač 'z korice!

**OBREN** (razjaren)

Na oružje, na oružje dakle!

**VUKOSAV**

Svoju žrtvu primi sada pakle!

Dvopjev.

Napjev.

### **OBREN**

Zlobna krvi, proliti  
Ti se moraš sada,  
Već nij možno smiriti  
Gnjev, koji sa mnom vlada,  
Tobom samo tobom kleta  
Ugasit se može on!

### **VUKOSAV**

Ha! u krvi viditi  
Protivnika pasti  
Veće ova ćutiti  
Grud ne može slasti;  
Volim neg sve blago svijeta  
Da mu zamni smrtni zvon!

### **OBA SKUPA**

U boj dakle hajd krvavi  
Za ljubovcu i za čast;  
Borimo se kao lavi,  
Jedan od nas mora past!

## **PRIZOR VI.**

PRVAŠNJI I LJUBICA.

(Prijašnji stanu se sabljami biti, na to se ukaže Ljubica u dnu kazališta)

### **LJUBICA**

Kakva je to buka?

(Kada opazi boreće se, zavapi užasno)

Ha moj Obren!

(Upropasti se za čas; zatim uputi se k borcem.)

**OBREN**

(Kada začuje Ljubicu njegovo ime vapeću, trnut odstupi od boja i sablju odbaci, a zatim Vukosavu, koji hoće da nasrne na neoboružanoga, ali bude preprečen od Obrenovog prijatelja)

Stani brate, pomir'mo se  
Od anđela ne čuješ li glas?

**VUKOSAV** (posmiješno)

Zar se ježe već ti kose?  
Ćutiš li već huljo smrtni čas?

**OBREN** (razjarivši se pograbi mač sa zemlje).

U boj dakle hajd krvavi!

**VUKOSAV**

Jedan od nas mora past!

**OBA SKUPA**

Borimo se kao lavi  
Za ljubovcu i za čast!

(bore se; među tim dotrči Ljubica i stavi se među nje, koji prestanu za čas boriti se).

**LJUBICA**

Prestanite!

**VUKOSAV** (digne opet mač)

To bit može,  
Tek kad jedan padne nas!

**LJUBICA**

Okrutniče!

**OBREN** (sav ublažen spusti desnicu)

Mili bože,  
Kak me dira ovaj glas!

**VUKOSAV** (razjaren k Ljubici)

Ostavi nas, djevi mjesta nije,  
Gdje junaci biju boj.

**LJUBICA** (u zdvojenju)

Ove grudi probosti će prije  
Nesmiljeni čelik tvoj!

**VUKOSAV** (kao bijesan)

Da li ti je žao bludnice  
Za tvog srca grješnu slast?

**OBREN** (podigne mač razjaren)

Takov prikor njoj u lice, -  
Bezobraznik mora past!

**LJUBICA** (Obrenu)

Oprosti mu, sada š njime  
Od bjesnoće vlada plam.

**OBREN**

Strašivice ja bi ime  
Steko, da ti posluh dam.

**VUKOSAV**

U boj dakle, boj krvavi!

**OBREN**

Jedan od nas mora past!

**OBA SKUPA**

Borimo se kao lavi  
Za ljubovcu i za čast!

**LJUBICA** (kad se stanu iznova boriti, baci se među nje s užasom vapeć)

Stante, stante smrt je prika!

## **PRIZOR VII.**

PRVAŠNJI, VELIMIR I ZBOR.

**VELIMIR** (stupi naglo s oboružanimi slugami unutra.)

Kakva je to krika vika?  
Gole sablje ubojite? (slugam)  
Odmah da ih rastavite!

(Sluge to učine).



Napjev.

**VELIMIR**

Iz šumnoga ja se grada  
U tu pustoš preselih,  
Jerbo mislih da tu vlada  
Pokoje, koga zaželih;  
A što moram viditi?  
Pred očima krvav boj!  
Kad ćeš mi se javiti  
Ak pokoju moj?

Nu tako mi boga,  
Krv tu neće teći  
Grdit stana moga  
Ta dva neće veći!

(Vukosavu i Obrenu)

Recitativ.

U čovječjoj slici zvijeri hude,  
Nosite se zavijek odovude!

**VUKOSAV**

Ti od sebe tjeraš sina svoga,  
Koji tvoje kuće brani čast.

**OBREN**

Vrijedni starče, ne vjeruj ti toga,  
Razuzdana iz njega zbori strast.

**LJUDEVIT**

Opisat se ne da njegva zloba,  
On je gorji nego ljuti lav.

**VELIMIR**

Kuću su mi oskvrnuli oba,  
Niti jedan od njih nije prav.

Šestoropjev i zbor.

**VELIMIR**

To bi sramotom pokrilo  
Za uvijek kuću moju,  
Da bi se bilo zgodilo  
Da je pao koji u boju;  
Zato dok bude kucalo  
U grudima srce moje,  
Prekoračit ovo dvoje  
Ne smije moga stana prag.

**LJUBICA**

Čudna je moja sudbina,  
Ko dvosjeka sablja lupa,  
Želja mog srca jedina  
S mojom mukom gine skupa  
Kanoti kakva hridina  
Na srcu mi nešto leži,  
Sved me tužnu srjeća beži  
K njoj izgubih svaki trag.

**OBREN**

Na tugu sam se rodio  
Sav je svijet proti meni;  
Da bi mi srce vidio,  
Držo bi me već u cijeni;  
Uvijek sam pravo ljubio,  
Ne zatvorih nikom vrata,  
Svakog ljubih ko svog brata,  
Ipak nij mi udes blag.

### LJUDEVIT

Suze ah moram roniti  
Vrhu tebe prijatelju,  
Nikad ti nećeš viditi  
Ispunjenu tvoju želju.  
To te jao mora ubiti;  
Jedina je samo nada  
Život bio tvoj do sada  
A i od nje sad si nag.

### VUKOSAV

Žile mi puni osveta,  
Ovaj prikor trpit neću.  
Tako mi strašna zavjeta  
Razorit ću svima srjeću  
Da prolije se prokleta  
Krvca mojih neprijatelja  
I ispuni moja želja  
Bjesniti ću kao vrag.

### BRANKO

Sijati plamen pakleni  
Zrijem u oku gospodara,  
Trijebat će nož moj hrabreni  
Ak me nada sad ne vara;  
Vijek mi nastaje zlaćeni:  
Opet bit će dosta djela,  
Opet kesa prem debela,  
Takov život mi je drag.

### ZBOR

U toj se kući pokoju  
Dižu samo žrtvenici,  
Mjesta tu ne ima uboju  
Na bojište hajd vojnici!  
Tamo se neka pobiju,  
Nu ovdje se krv ne lije,  
Mirnoj samo čeljadi je  
Tu podignut stanak blag.

**VELIMIR**

Recitativ.

Oružjem ste stan moj oskvrnili,  
Ostavte ga, on je mira hram,  
Baš da ste se u njem porodili,  
Zatvoren bi zavijek bio vam.

Svršetni šesteropjev i zbor.

**VELIMIR**

S pred očih mi hodite  
Od ovog su vama sata  
Zatvorena ova vrata,  
Ostavite navijek nas!

**LJUBICA**

Ah kako mi bjesnite  
U srdašcu razne ćuti,  
Sada prikor, sad bol ljuti,  
Ah prestrašni to je čas.

**OBREN**

Oči suze ronite!  
Mojoj muki nema kraja,  
Ja sam prognan iz mog raja  
Popada me grozni mraz.

**LJUDEVIT**

Ah nebesa smilite  
Mojemu se milom drugu,  
Tu preživiti neće tugu;  
Moj vapeći čujte glas.

**VUKOSAV**

Svi preda mnom strepite  
Svi ste žrtva moga gnjeva;  
Ha pod vami veće zijeva  
Nemilosnog pakla jaz.

**BRANKO**

Srdžbe pakla kličite  
Krv čovječja sad će teći  
Ah ne mogu slast izreći,  
Napunjen sam s kojom vas.

**ZBOR**

Odozud se dilite,  
Gdje mirovni ljudi stoju  
Ondje nema mjesta boju  
Tu opstanka nij za vas

(Obren k Ljubici)

Zbogom dakle moje sve na svijetu  
Mome slatkom ufanju je kraj.

(Otide sa Ljudevitom.)

**VUKOSAV (Velimiru razjaren)**

Ja ti krvnu navješćam osvetu,  
Da uvrijede ne opraštam, znaj!

**VELIMIR**

Ne bojim se tvoga smiješnog gnjeva.

**LJUBICA.**

Mili bože - sad ću mrtva past.

**ZBOR**

(Svi povuku sablje i stave se okolo Velimira.)

Dok nam sablja u desnici sijeва,  
Čvrsto stoji tvoje kuće čast!

(Vukosav i sluga mu otidu naglo.)

(Zastor padne.)



# DRUGI ČIN.

(Vrt, za kojim se vidi na lijevo Velimirov grad a na desno brdo, uz koje se proteže općinska staza.)

## PRIZOR I.

OBREN

(ukaže se na stazi vrhu vrta, zatim)

VUKOSAV I LJUBICA.

OBREN

Ovamo me vuče njeka sila,  
Kojoj tužan odoljet ne mogu,  
Upravio, kud mi volja, nogu,  
Bože, opet nalazim se tu!  
Da te vidim još jedan put, mila,  
Moram, moram, ma propao uma',  
A zatim ću srjed bojnoga šuma  
Zakopati svoju nesreću! -

(Pogleda dole u vrt.)

Ha, što vidim?... ona je ah ona!  
U perivoj upravlja korake...  
Ah Obrene, srca bud' smiona;  
K njojzi, k njojzi, makar propao!

(Uljeze u vrt.)

VUKOSAV (Ukaže se na istoj stazi).

Jel moguće? čeljadi opake!...  
Ne varam se, on je, on je to!...

Sad po starog odmah Velimira...  
Malo pre ga vidih u bližini,  
Dovest ću ga... nek govore čini.-.  
(Zloradno) Mili Bože, lijepog prizora! (Otide.)

## PRIZOR II.

OBREN I LJUBICA.

(Ljubica je već s početka prizora unišla iz grada u vrt, sjela na jednu klupu i misleći, da je sama, naslonivši na lakat glavu utonula se u misli. Obren unišav u vrt stavi se na takovo mjesto, da ga Ljubica opaziti ne može, i motri ju nekim pobožnim čuvstvom.)

### OBREN

Suzne oči u zemlju upira...  
O da su mi njeine misli znane:  
Lijek il itrov jesu l' za te rane  
Tiho, ona usne otvora!

Napjev.

### LJUBICA

Bože, u snu i u javi  
Uvijek vidim samo njega,  
On je meni život pravi,  
On jedini vrhu svega.  
Srce ovo nebo stvori,  
Da za njime samo gori.

Jasna sunca topla zraka  
Mirisnome što je cvijetu,  
To su oči tog junaka,  
Meni tužnoj na tom svijetu:  
Životvorna ona sila,  
Koja ga budi iz mrtvila.

Njega ovdi kad neima,  
Nebo oblak krije tmasti,  
Od njegovga bića prima



Zemlja ova samo slasti:  
Ne, bez tebe nema cijene  
Život za me, moj Obrene!

**OBREN** (ushićen).

Kliči srce! bukni plamom,  
Ona ljubi, ljubi te!

(Stupi pred Ljubicu, koja se trgne uplašena, kad ga opazi).

**OBREN**

Ti si duša duše moje!...  
Smrti! Sad me opstri tamom,  
Dulje živjet odviš je!  
Slast od rajске već a to je!

(Pade na koljena pred Ljubicu).

## **PRIZOR III.**

PRVAŠNJI (u vrtu). VUKOSAV I VELIMIR (na stazi vrh vrta.)

**VUKOSAV** (Pokazujući u vrt na ljubovnike)

Sam sad vidi, jel' opsjena.

**VELIMIR** (Zapanji se)

To je smjelost nečuvena!

**LJUBICA** (Obrenu, koj se je već podigo)

Što te nosi sim Obrene?  
Tu poguba čeka te...  
Na tom mjestu ljubav vene...  
Odma, odma dijeli se!  
Nebo neće, zvijezde prijete;  
U ponor se ne bacaj!

**OBREN**

Nek me smrve pakla čete,  
Polag tebe grob je raj!

(ogrli ju).

**VELIMIR (vas razjaren)**

Gdi je tane, da ga smrvi!

**VUKOSAV**

Ima osvete i bez krvi!

**VELIMIR**

Kaži mi ju -

**VUKOSAV**

U tvoj stanu -

**VELIMIR**

Hajdmo dakle! -

**VUKOSAV (Za se, kao u slavodobiću)**

Dan osvanu!

(Obodva otidu naglo).

## PRIZOR IV.

LJUBICA I OBREN.

**LJUBICA**

Umrijet za me ti bi dakle htio?

**OBREN**

Najsretniji ja bi tada bio!

**LJUBICA** (ushićena)

Tak prisegu primi srca moga!

**OBREN**

To je preveć ah za umrloga!

Dvopjev.

**OBREN**

Plamen srca tog čistoga  
Nema, nema kraja,  
Jasni žar je on od boga,  
Koji uvijek traje -  
Dovijeka sam tvoj,  
O životu moj!

**LJUBICA**

Više srca srjed ovoga  
Nema, nema vaja,  
Kada tebe zovem moga,  
Neću drugog raja.  
Sve si grudi toj,  
O Obrene moj!

**LJUBICA**

Čujem buku... sad me ostavi!

**OBREN**

Začas opet dojt ću k tebi.

**LJUBICA**

Da te straže vid'le ne bi!

**OBREN**

O lukav je bog ljubavi!

**OBREN I LJUBICA ZAJEDNO**

Zbogom dakle ma premila!  
Nebeska te moć branila!

(Raziđu se. Obren iziđe iz vrta, a Ljubica uniđe u kuću. Jedan čas ostane pozorište prazno. Zatim dođe iz kuće Vukosav s plamtećimi od zloradosti očima.)

## **PRIZOR V.**

VUKOSAV (sam.)

Bit ću osvećen! Ja ne dvojim više!  
Velimir se nagovorit dade,  
Kćer prisilit, da Obrenu piše,  
Da se odreče navijek svake nade:  
Da je jurve drugom srce dala,  
A što njemu kaza, bi tek šala.  
Tako ću ga bacit š njegovog neba;  
Ta poruga ranit će ga jače,  
Neg da mu u grud ubodem sve mače,  
Tako tako osvetit se treba!

Nu to jošte nije sva osveta,  
Mom robinjom ima postat kleta,

Popalit ću njeinog oca dvore,  
Proliti ću mnogu kaplju krvi -  
I kad bude dole, što je gore,  
I sve oganj i oružje smrvi -  
Tada ću se umiriti ja!

## **PRIZOR VI.**

PRVAŠNJI I BRANKO.

(Branko izvuče se polagano iz grada, još dok Vukosav ne dovrši. Ogledava se obazrivo, i kada vidi, da izvan Vukosava nikoga nema na pozorištu, približi mu se sasvim pouzdano).

**BRANKO**

Gospodine!

**VUKOSAV** (trgne se i rukom za mač segne)

Tko je?

(Kad svoga slugu spozna, odlane mu)

Ti si?

**BRANKO**

Da!

**VUKOSAV**

Otkud momče?

**BRANKO**

Iz kuće Velimira.

**VUKOSAV**

Nij' moguće, -

**BRANKO**

U njoj znam sve kute.  
Zlato vrata sva otpira.

**VUKOSAV** (razveseljen)

Ah u zlato sveg okovat ću te!

**BRANKO** (pouzvano)

U najboljem sve je redu:  
U gradu je dvaest hajduka'  
Poskriveno - koji ćedu  
Nasrnuti na glas zvuka,  
Kojeg trubljom dat ću ja.  
Zatim ćemo ubit stražu,  
(Malena je kako kažu)  
I zarobit starca, djevu,  
Pa predat ih tvome gnjevu -  
Dopada l' se osnova?

**VUKOSAV**

Jesu l' konji pripravljeni,  
Da se na njih urobljeni  
Odmah otprave u grad moj?

**BRANKO**

O ništa se ti ne boj.  
Sve pripravih, i još prije,  
Nek začuje selo buku,  
Podajem ti vjernu ruku,  
Srjed zida ćeš biti svojije'!

**VUKOSAV**

Još počekaj neko doba,  
I nuzljuba mojeg kleta  
Želim imat za mog roba, -  
Ništ je bez tog sva osveta -  
On će skoro doći amo -

**BRANKO**

Znak nam dakle podaj samo,  
Navaliti kada treba;  
Tvoja četa na sve vreba.

**VUKOSAV**

U skrovište tvoje odlazi,  
I u miru čekaj mene.  
Nek se četa pre ne krene,  
Dok ne pukne samokres.  
Na me nitko već ne pazi,  
Otpрта su opet sada  
Meni vrata toga grada,  
Prevarit se dade knez;  
Nu da opet kćer mi obeća,  
To nij' za me više sreća,  
Vidjet moram njegvu krv.

**BRANKO**

Nek se smrvi zlobni crv!

**VUKOSAV**

Hodi dakle, vrijeme leti,  
Ja ću odma doći k vam!

**BRANKO**

Hulja, tko se ne osveti,  
Poslovica to je nam.

(Otide).

## PRIZOR VII.

VUKOSAV (sam).

Recitativ.

Da osvetit, osvetit se trijeba,  
Koji ima poštenje u grudi,  
Sve će smrvit, sve ih gnjev moj hudi,  
Strahoviti kano grom sa neba.

Napjev.

Dođi, dođi, o slatka osveto!  
Ah za tobom samo gorim ja;  
Dok ne smrvim ovo gn'jezdo klete,  
Moje srce imat neće pokoja.

Da iz grudi protivnika  
Srce iščupa moja ruka,  
Mnogo više to me nuka,  
Neg sve blago, svijeta tog.

Već zdvojenja čujem viku  
Nad gradom se plamen vije,  
Sablja siječe, krv se lije, -  
To su slasti srca mog! (Otide.)

## PRIZOR VIII.

LJUDEVIT (sam)

(Kada otide Vukosav, ostane neki čas pozorište prazno, zatim izide iza grma Ljudevit, vas razjaren).

**LJUDEVIT**

Nisam zaman u tom grmu vrebo;  
Ha, što morah čuti, blago nebo!  
Jel' moguće sred ljudskih njedara'  
Tako ljuto srce da udara?

(Otide naglo iz vrta.)



## PRIZOR IX.

OBREN, ZATIM LJUBICA I VUKOSAV (na prozoru).

**OBREN** (koji je došo u vrt s druge strane,  
nego kojom je Ljudevit izašo)

Recitativ.

Evo me opet posrjed raja moga,  
Ah posljednji može biti krat!  
O tako mi milostiva Boga,  
To je gore nego smrtni sat!

Arioso.

Ne, nesretan onaj nije,  
Hladna zemlja koga krije;  
Tog života opačine,  
Ne dopiru tja u grob.

Oplakujte sudbu stvora,  
Tužan gledat koji mora  
Svoje srjeće podrtine  
Svog udesa jadni rob.

Recitativ.

Ali gdi je, za kom srce vene?  
Da li jurve zaboravi mene?  
Bože, bože jel' moguće, -  
Zar joj smrznu srce vruće?!

(za čas)

Nu što čujem? Prozor se otvara...

(opazi Ljubicu na prozoru)

Ljubica je! Ona me ne vara!

(Ljubica baci pisamce kroz prozor, i povuče se naglo natrag).

Što to znači? Jedno pismo baci,  
Pak se odijeli bez da me pogleda...  
Ah to nisu, nisu dobri znaci,  
Od užasa ah srce mi preda!

(podigne pismo, otvori ga, i kad ga pročita, trgne se kao gromom taknut, i pismo iz ruke mu padne.)

Sve je bilo dakle samo šala,  
Cilj objestiti samo bijah ja?!

**VUKOSAV** (pokaže se na jednom prozoru,  
i gleda zloradno Obrena gdi se muči)

U srce mu već je strela pala,  
To je slađe od rajskog raskošja!

**OBREN**

Ah koliko ljubih ju -  
A ona se ludom meni  
Tek rugaše!...

**VUKOSAV**

Sladošću  
Vaji su mi izmijenjeni!

**OBREN**

Pokrio me vječni mrak!

(U zdvojenju povuče nož)

**VUKOSAV**

Sad je vrijeme, da dam znak!

(otide s prozora)

Arioso.

### OBREN

Što ću u svijetu, gdje nij vjere,  
Gdi se igra svetom ćuti -  
O slađa je smrt sto puti';  
Lud je, tko ju ne izbere.  
Zato dođi, dođi mila,  
Mir tek dijeli tvoja ruka!

(Digne nož, da se probode, ali u tom trenutku pukne u gradu samokres, trublja zaori i nastane buka. Obren se trgne, i desnicu spusti, obrativši se, otkud buka dolazi)

Kakva to je halabuka?  
Ko da bijesni bojna sila!

(iz grada se čuje zvuk sabalja)

Da, da, to je boj krvavi,  
Tu se kolje, hrva, davi!  
Dobro došo! Srjed sabalja  
Da opadne junak valja!

(Baci nož i povuče mač)

Među sablje, među mače  
Hajd u borbu sada!  
Za kim nitko već ne plače,  
Onaj lahko pada.

(Otrči podignutim mačem u grad. Buka u gradu sved raste, kad svoj vrhunac stigne, stane se omaljavati, dok sasvim prestane, i samrtna tišina zavlada.)

## PRIZOR X.

VUKOSAV (sam).

(Izide kao slavodobitnik mačem golim u ruci)

Pobjeda! Pobjeda!  
Žrtva je izvršena! -  
Svi su moji robi, -  
Sve ih mač moj dobi!...  
Slatka, slatka ti si osveto!  
U prahu će pleme klete  
Sad preda mnom klečati!  
Krv njihovu vidih teći,  
Vidit ću ih još klečeći  
Suze ropske roniti!  
O slatka osveto!  
O slatka osveto!

(Okrene se prama otvorenim gradskim vratam).

Ej junaci sa robovi simo!  
Pa hatove odmah zajašimo;  
Još daleko nam je poč,  
A blizo je jurve noć!

## PRIZOR XI.

PRVAŠNJI. VELIMIR, LJUBICA. OBREN (razoružan i u desnicu ranjen). BRANKO.  
HAJDUCI (posljednji vodeći urobljenike) - (počme se mračiti.)

### HAJDUCI

Evo tu su gospodaru,  
Rec', što da se š njimi zbije?  
Da poginu u požaru,  
Il da im se krv prolije?  
Biti, plijenit, harat, klat  
To je dobar naš zanat!

(povuku noževe, i hoće da nasrnu na zarobljene, koji mirno stoje prezirajući ih.  
Ljubica s razriješenom kosom).

### VUKOSAV

Stante, nisu to nišani  
Za junačke nože vaše,

Za drugo su izabrani,  
Za njih krvnik sablju paše!

**HAJDUCI**

Pravo veliš, - evala!  
Š njim' na kolo, vešala!

(metnu nože u korice, i povuku se natrag)

**VUKOSAV** (Stupi pred zarobljene ponosito, i prezirnim posmijehom).

Što mučite? zanjemi l' vas stra'?

**VELIMIR**

Ne zlotvore - tvoja nevjera!

**LJUBICA**

Pak si htio, tom da ruku dam?

**VELIMIR**

Što učinih, gorko se kajam!

**LJUBICA**

Ti prisili mene, Obrenu  
Da napišem onaj lažljiv list.

**OBREN**

Govoriš li, dušo, istinu?

**LJUBICA**

Plamen k tebi moj bi uvijek čist!

**VELIMIR**

Zaslijepi me kleti zlotvor taj!

(Pokaže na Vukosava)

**VUKOSAV** (Vas razjaren Velimiru)

Jezik ću ti dat iščupat znaj!

Peteropjev i zbor.

**VELIMIR**

Ako u nebu stanuje  
Bog, koj pravdu ljubi,  
Koj prot njojzi rojuje,  
Zašt' ga ne pogubi?  
A većega nij' zlotvora  
Na tom svijetu neg je taj!

(Pokaže na Vukosava.)

**OBREN**

Ah od zlobna udesa  
Mnogo ja prepati';  
Nu ipak vas, nebesa,  
Stroga neću zvati,  
Za noćjom se vraća zora,  
Natrag dobih opet raj!

**LJUBICA**

Kad uvjerih Obrena,  
Da ja nisam kriva,  
Nek slobodno studena  
Zemlja me pokriva.  
Premda stojim vrh ponora,  
Ja ne ćutim ipak vaj!

**VUKOSAV**

Slatka ti je osveta,  
To ja ćutim sada,  
Bila sveta, prokleta  
Ta tek sa mnom vlada;  
Uništiti vas gnjev moj mora,  
Razljućen je strašan zmaj!

**BRANKO**

Kad se knezi ražaju,  
To su dani lijepi!  
Tad se samo pitaju<sup>1</sup>  
Zlatom gladni žepi.  
O, da takvih od prizora  
Ne bi bio samo kraj!

**ZBOR**

Kakva radost gledati  
U zdvojenju ljude,  
Sve pod vatru stavljati  
I mačeve hude!  
Neka živi našeg zbora  
Taj veseli običaj!

(Međutim je već noć nastala.)

**VUKOSAV.** (Hajdukom) Recitativ.

U grad bacte vijence sad od smole,  
A zatim se na put spremite!

**ZBOR**

Vatra, vatra! s zidinami dole!  
Naprijed braćo! palte! rušite!

(Nasrnu u grad, a malo zatim vatra bukne ispod krova.)

<sup>1</sup> pitati - hraniti

**VUKOSAV** (prama Ljubici rugajući se.)

Gledaj dušo, kako se to svijeti,  
Pir svadbeni tako slavim ja!

**LJUBICA**

Spred očiju okrutniče kleti!  
Stić će i tebe ruka božija!

**VELIMIR**

Nemate li strijela o nebesa?

**OBREN**

O da mogu ganut desnicom!

**VUKOSAV** (oholo)

Starče, više neima čudesa,  
Onaj gore posta jurve trom!

**ZBOR** (Dođu iz grada.)

Plamen bukti, bolje mjesečine  
Na put nije od potrebe nam!

**VUKOSAV**

Za ovolike slasti i miline,  
Ne znam kako da zahvalim vam.

**VUKOSAV**

Naprijed dakle smjela četo!  
Sharano je gn'jezdo kletu,  
Posla više ovde nij.



**BRANKO**

Pospješimo stope naše,  
Naklada nam jurve maše,  
Vijek nam nasto zlaćeni!

**VELIMIR**

Ostaj zbogom mili stane,  
Od rastanka ljute rane,  
Više od ropstva peku me!

**LJUBICA**

Razdijelit me možeš silo,  
Od sveg, što je meni milo;  
Nu to srce snizit - ne!

**OBREN**

Tvoje usne zamañ kliče,  
Ipak tebi, okrutniče,  
Ne zavidi sužanj tvoj!

**ZBOR**

Naprijed, naprijed momci smjeli,  
Da budemo sad veseli,  
Otarimo bojni znoj!

(Uzmu roblje u srjedinu i svi nasrnu u divjoj razuzdanosti kličeći prama vratima, kad - najedanput sa svih strana ukaže se mnoštvo oboružanih seljana, koji na odlazeće puške nanišaniše. Na taj nenadani sastanak trgnu se svikolici, ustupe i zapanje se. Njeki od seljana nose također užgane baklje.)

## PRIZOR XII.

PRVAŠNJI, LJUDEVIT I OBORUŽANI SELJANI.

**LJUDEVIT.** (koj se kao vođa oboružanih seljana stavi s jednom hrpom oboružanoga ljudstva na cesti vrhu vrta)

Stante hulje! sa oružjem dole!  
Sa svuda ste već opkoljeni!

### VUKOSAV

Ha, kakve su riječi to ohole?

(Baci pogled okolo naokolo, a kad vidi sa svih strana oružje sjati, vas skrušen zavapi)

Vajme, svi smo, svi izgubljeni!

(za čas oporavi se opet)

Nu i ona sa mnom bar nek pade!

(poruče nož, priskoči k Ljubici i hoće da ju probode - ali u isti trenutak ispruži pušku Ljudevitu, i Vukosav sruši se smrtno ranjen)

Do-bro zgo-di! ha-pa-kle-ni ja-de!

(umre.)

(Kad to vide njegovi momci, stanu ustupljati, a oboružani seljani navale na nje. Nastane borba - nekoliko pušaka pukne. Seljani nadvladaju - a kad se opet sve umiri, oslobođeni i njihovi oslobodnici kleknu Bogu hvaleći na pobjedi.)

### ZBOR

Slava tebi na nebesi',  
Ljubav koj sved branio jesi.  
Tvoja učini milost sada,  
Ljubav zlobu da nadvlada.

(Zastor pade.)

# RJEČNIK

**arioso** (tal.) - "na način pjesme"; pjevni dio recitativa u operi

**ćut** - osjećaj

**hat** (tur.) - at, konj, ždrijebac

**jurve** - već

**naklada** - nagrada, plaća

**nepokoj** - nemir

**nuzljub** - suparnik u ljubavi

**obustaviti** - zaustaviti

**odijeliti se** - otići, rastati se

**omaljavati se** - smanjivati se

**pitati** - hraniti

**ražati (se)** - klati (se), ubijati (se)

**svijetiti** - svijetliti

**trebi** - treba, potrebno je

**vaj** - jad

**zaman** - uzalud